

КУЛЬТУРОВЕДЧЕСКИЙ АСПЕКТ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У УЧАЩИХСЯ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ

© 2015 А.Г.Севостьянова

Поволжская государственная социально-гуманитарная академия

Статья поступила в редакцию 24.07.2015

В статье рассматривается культуроведческий аспект формирования коммуникативной компетенции как один из главных в процессе овладения иноязычной речью. Современные требования к специалисту, вступающему в международную коммуникацию, продиктованы необходимостью изучения культуры стран изучаемого языка. Без знаний о мировоззренческих особенностях народа становится невозможным успешное общение с его представителями.

Ключевые слова: культуроведческий, носитель языка, коммуникативные компетенции, социокультурная направленность.

На современном этапе развития общества в сфере изучения иностранных языков существует ориентация на поликультурное языковое образование в России, в частности, и за рубежом, в целом. Как следствие, при преподавании иностранного языка возникает необходимость включения в процесс обучения культуроведческих аспектов иноязычного общения. В процессе формирования, в частности, лексической компетенции у студентов и курсантов неязыковых ведомственных вузов приоритет должен все же отдаваться актуальному на данный момент изучению целого ряда культур, представители которых говорят на определенном языке. Примером служит английский язык, география которого распространяется не только на Великобританию и США, но и на такие страны, как Австралия, некоторые страны Африки, Ирландия и другие. Очевидным выступает тот факт, что традиционный сопоставительный анализ только российской и британской цивилизаций оказывается слишком ограниченным, не раскрывающим разнообразия всего англоязычного мира. Преподаватель сталкивается с задачей формирования личности, направленной на живое и заинтересованное участие в культурном диалоге стран и континентов.

Рассмотрение проблемы формирования лексической компетенции¹ посредством поликуль-

турного изучения языка представляется закономерным, поскольку требования, определяемые государственным стандартом и предъявляемые именно к выпускнику вуза, состоят во владении знаниями и умениями, необходимыми для выполнения роли субъекта диалога культур. Иными словами, такие качества, как способность аналитически оценивать, формировать личное мнение и отношение, критически мыслить являются одними из главенствующих целей современного образования в высших учебных заведениях.

Культуроведческие аспекты преподавания иностранного языка были и остаются предметом немалого количества научно-методических исследований. Авторы подобных трудов создали в достаточной степени полноценную базу для изучения иноязычных культур на занятиях по иностранному (в частности, английскому) языку. Это работы исследователей: Л.И.Аполлоновой, И.П.Твердохлебовой, Г.П.Александровой, Н.Г.Соловьевой, С.Ю.Ильиной, С.Б.Прядко и других ученых. Анализ подобных работ свидетельствует о единых для вышеперечисленных авторов положениях, на которые, по их мнению, необходимо опираться преподавателю при формировании коммуникативных компетенций у учащихся. Культуроведческий аспект обучения рассматри-

⁰ Севостьянова Анна Геннадьевна, преподаватель кафедры философии и общегуманитарных дисциплин Самарского юридического института ФСИН России, аспирант кафедры русской, зарубежной литературы и методики преподавания литературы ПГСГА.
E-mail: annasevostyanova2011@yandex.ru

¹ См., например: Преподавание иностранного языка в XXI веке: проблемы и перспективы: материалы всероссийской научно-практической конференции / под общ.

ред. проф. Л.М.Фёдоровой. – М.: 1998. – С. 14 – 98 (Федорова Л.М. Реализация основных дидактических принципов обучения иностранным языкам при использовании компьютера в учебном процессе [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://www.norma-tm.ru/lang_education64.html); Язык. Культура. Образование: сборник материалов международной научной конференции «Чтения Ушинского»: вып. 2 / науч. ред. О.С.Егорова. – Ярославль: Изд-во ЯГПУ им. К.Д.Ушинского, 2006. – С. 89 – 97.

вается как совокупность компонентов социокультурной направленности в текстах, вводимых на занятиях: страноведческого и лингвострановедческого. Как результат подобной ориентированности в обучении иностранному языку исследователи определяют перечень следующих компетенций: культурно-страноведческой, интеркультурной, лингвосоциокультурной и лингвострановедческой. Затрагивается также, в частности, проблема стереотипизации в отношении обучаемых к рассматриваемым культурам и преодоление этой проблемы посредством четкого следования методическим рекомендациям по организации культуроведческих спецкурсов.

Коммуникативная компетенция, рассматриваемая как главенствующая цель при обучении иностранным языкам как в языковых, так и неязыковых вузах, подразделяется на известные в процессе преподавания аспекты: умения говорения, чтения, письма и аудирования. Но достижение обозначенной коммуникативной цели не может состояться без включения в процесс формирования необходимых умений социокультурного подтекста, который попутно решает определенный комплекс воспитательных задач, расширяет кругозор учащихся.

Развитие современной науки, начиная с 90-х годов XX века, неотъемлемо сопровождается составлением теоретических основ культуроведческого образования посредством условий иноязычного общения на занятиях иностранного языка². Тем не менее, в высших учебных заведениях имеет место проблема дифференцирования понятий, а как следствие, и предметов страноведения и культуроведения, культуроведение и культурология.

Общеизвестно, что владение иностранным языком не ограничивается владением иностранной лексикой, фонетикой и грамматикой. Данное владение обуславливается, помимо прочего, рассмотрением культуры стран изучаемого языка, особенностями менталитета носителей языка. Познание культуроведческих аспектов осуществляется через введение текстов социокультурной направленности, в которых освещаются языковые особенности рассматриваемой страны и концептуальные особенности восприятия мира народом этой страны. Процесс обучения иностранному языку, организованный таким образом, способствует определению в сознании учащихся культур-

ного образа изучаемой страны, развитию умения аналитически сопоставлять, сравнивать усвоенные культурные особенности этой страны с такими же особенностями родной страны. В результате, личность учащегося приобретает все новые качества своего собственного мышления: определяется характер поведения, мировосприятия; формируется понятие толерантности в современных условиях глобализации и космополитизма.

Иностранный язык – пласт культуры того или иного народа, являющийся средством передачи духовных ценностей другим. Для человека, который изучает иностранный язык, открываются большие возможности на пути к познанию духовного богатства страны изучаемого языка. В процессе освоения языка становится все более понятной структура ценностных ориентаций людей другой культуры, и, как следствие, учащийся начинает овладевать способностью к взаимопониманию и взаимодействию с другими. Анализируя такие понятия, как формирование национального мировоззрения и картины мира данного народа, исследователи пришли к пониманию того, что человек, постигая особенности иноязычной культуры, открывает для себя определенную структуру взаимосвязанных идей, мыслей, национальных особенностей другого народа.

В течение 90-х годов XX века произошли радикальные изменения в сфере международного общения в России: появился довольно явный социокультурный компонент содержания учебных программ по изучению иностранных языков. В настоящее время социальные и геополитические условия диктуют нам необходимость введения в процесс образования культуроведческого аспекта при изучении иностранных языков.

Если брать за основу рассмотрения особенности культуроведения как такового, то на первый план выступает изучение следующих составляющих этой отрасли науки: историческое и культурное наследие страны, ментальность народа, традиции и обычаи, социокультурные особенности поведения представителей нации в условиях межкультурной коммуникации, система ценностных ориентиров, основы которой взяты из исторически сложившихся культурно-нравственных и религиозных воззрений.

Однако, рассматривая культуроведение как теоретико-прикладную область методики преподавания иностранного языка, следует отметить целый ряд функций социально-педагогического характера. Следование принципу доминирования проблемных культуроведческих заданий при культуроведческом образовании средствами иностранного языка помогает студентам не только собирать, систематизировать, обобщать и интер-

² См., например: *Гиренок, Г.А.* Формирование коммуникативной компетенции будущих сотрудников УИС в высшей профессиональной школе: автореф. дис. ... канд. пед. наук. (13.00.08) / Гиренок Галина Анатольевна. – Самара, 2013. – С. 42 – 45.

претировать культуроведческую информацию, но развивать поликультурную коммуникативную компетенцию. А также формировать представления не только о специфических различиях в культурах, но и об их общих чертах в общепланетарном смысле, общепланетарном ядре современного многомерного поликультурного мира и участвовать в творческих работах культуроведческого и коммуникативно-познавательного характера.

Тем не менее, стоит отметить, что всё это возможно благодаря процессу «глобального образования». В настоящее время все концепции глобального образования имеют общий подход к отбору содержания образования: давать представление о мире через призму культуры страны и воспринимать уникальность собственной культуры в контексте глобальных процессов. В наш век в связи с глобальными изменениями в политической и экономической жизни общества изучение иностранного языка как средства межкультурного общения в условиях диалога культур становится важной задачей, успешное решение которой во многом зависит от профессиональной квалификации кадров.

К тому же, глобальное образование должно затрагивать все аспекты жизни, включая культуру быта и поведение, уважение к чужим культурам, красоту и выразительность языка, восприятие красоты природы и воспитание бережного отношения к ней. В глобально ориентированных учебниках по иностранному языку нового тысячелетия по-новому должна быть осмыслена и роль родного языка при овладении иностранным. Таким образом, включение краеведческого компонента в содержание обучения иностранному языку и культуре повышает не только качество образования, но и благотворно влияет на мотивацию обучаемых студентов и способствует формированию национального самосознания.

Если в нашем исследовании мы касаемся сферы иноязычного межкультурного общения, то следует очередной раз подчеркнуть тот факт, что инструментом данного вида общения выступает неродной язык. Как следствие, культуроведческая направленность образования становится необходимой в ходе подготовки учащегося к межкультурному общению. Однако, говорить об эффективности такого образовательного процесса уместно лишь с учетом введения таких принципов, как принцип дидактической культуросообразности, принцип диалога культур и цивилизаций, принцип приоритета проблемных культуроведческих заданий.

На современном этапе развития общества перед системой высшего профессионального образования встает ряд проблем и задач, включаю-

щих: развитие аксиологических установок личности посредством ее обогащения универсальными и национально-специфическими ценностями своей и иных культур; особый акцент на гуманитарности (общекультурный подтекст образования, подразумевающий изучение особенностей жизни человека и народа в целом, усвоение разностороннего миропонимания).

Становится необходимым расширение коммуникативного потенциала³ специалиста посредством вступления в общение с представителями других культур и усовершенствования языковой подготовки на основе интегративных профессиональных компетенций.

Перечисленные выше особенности языкового образования культуроведческой направленности, рассмотренные через призму глобализации и культурной динамики, раскрывают возможность для преподавателя сформировать у современного будущего специалиста навыки ориентации в профессиональной среде на международном уровне. Главным средством достижения подобных образовательных целей является межкультурная коммуникация как средство взаимодействия представителей различных культур.

Освоение межкультурной коммуникативной компетенцией⁴, подразумевающей функциональное умение понимать мировоззренческие взгляды представителей другой культуры, в соответствии с этим корректировать свое поведение при непосредственном иноязычном общении, а также толерантное отношение к иноязычной культуре, ценностным ориентирам данного народа является максимально востребованным для современного специалиста. Коммуникативная компетенция создает основу для профессиональной мобильности, позволяет учащемуся быстро адаптироваться к часто меняющимся условиям жизни, приобщает его стандартам мировых достижений общества, увеличивает возможности для профессиональной самореализации, исходящей из коммуникативности личности и толерантности.

Разноплановость качеств, предъявляемых к современному выпускнику высшего образовательного учреждения, нацеливает в результате сформированности данных качеств на овладение компетенциями, интегрирующими в себе не

³ См.: Формирование коммуникативной компетенции на занятиях по английскому языку в вузе. Интеллект. Культура. Образование: материалы Всеросс. научной юбилейной конф., посвящ. 75-летию со дня рождения акад. РАО И.С.Ладенко (Новосибирск, 16 – 18 сентября 2008 г.) / науч. ред. О.С.Егорова. – Новосибирск: Изд-во НГПУ, 2008. – С 93.

⁴ См., например: Гиренок, Г.А. Формирование коммуникативной компетенции – С. 51.

только знания и умения, но и мотивационную, ценностно-ориентированную и социально-поведенческую составляющие.

Отсутствие в системе высшего профессионального образования культуроведческого аспекта приводит к явлению, когда выпускники, владеющие иностранным языком на достаточно хорошем уровне, все же испытывают немалые трудности в процессе иноязычной коммуникации в силу отсутствия знаний о поведенческих и ценностных нормах отдельно взятой страны, в силу отсутствия сформированности поликультурного мировоззрения, необходимого для успешного взаимодействия в межкультурной среде.

Исходя из рассуждений о необходимости включения в образовательный процесс вузов и расширения культуроведческого аспекта, можно сделать следующие выводы. Культура в целом определяет поведение человека и общества, так как неотделима от жизнедеятельности. Также наблюдается процесс изменения культурных осо-

бенностей конкретной нации, поскольку сам человек способен влиять на культуру. Для эффективного взаимодействия в пространстве межкультурной коммуникации очевидной является необходимость освоения иностранного языка не только как инструмента межкультурного общения, но и как источника изучения мировоззренческих, социокультурных норм страны. Таким образом, учащийся обогащает свой личностный потенциал посредством процесса познания других культур.

Иноязычная культура отображает культурные особенности стран изучаемого языка. Через иностранный язык формируются знания об иностранной культуре. Неоспоримой является необходимость внедрения культуроведческой направленности в обучение иностранным языкам, поскольку изучение материала о культуре довольно сильно повышает мотивацию учащихся, что чрезвычайно важно для развития иноязычной компетенции студентов и курсантов неязыковых вузов.

CULTURAL STUDYING ASPECT OF COMMUNICATIVE COMPETENCE FORMATION OF STUDENTS IN NON-LINGUISTIC UNIVERSITIES

© 2015 A.G.Sevostyanova^o

Samara State Academy of Social Sciences and Humanities

In the article cultural studying aspect of communicative competence formation is considered one of the key in the process of mastering a foreign language speaking. Modern requirements for a specialist who enters international communication are determined by the need to study the culture of the target language. Without knowledge about philosophical peculiarities of the nation it becomes impossible to communicate with its representatives successfully.

Keywords: cultural studying, native speaker, communicative competence, social and cultural orientation.

^o Anna Gennadievna Sevostyanova, Teacher of Department of philosophy and humanities of Samara Law Institute of Federal Penitentiary Service of Russia, Postgraduate of Department of Russian, foreign literature and teaching methods of literature.
E-mail: annasevostyanova2011@yandex.ru